

FI – Suoritustasoilmoitus nro. SONKA20140211

Tuotetyyppi: SONKA
Käyttötarkoitus: Kiinteällä polttoaineella lämmitettävä varaava tulisija EN15250:2007, DIBT.
Valmistaja: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, 83900 Juuka, Suomi.
Suoritustason pysyvyyden arviointi: Tuotannon sisäinen laadunvalvonta (ISO9001:2008/LRQA Finland).
 Ilmoitettu testilaitos RRF (nro. 1625) suoritti vuonna 2014 tuotteen tyyppitestauksen järjestelmän 3 mukaisesti ja antoi testiraportin RRF-50 13 3497.

Ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät
Suojaetäisyys:	takana sivulla	100 mm 100 mm
Polttoaine:	puu	EN15250:2007, DIBT
CO pitoisuus:	0,10	% EN15250:2007, DIBT
Savukaasun keskilämpötila:	166	°C EN15250:2007, DIBT
Varauskapasiteetti:	71,0	kWh EN15250:2007, DIBT
Lämmönluovutus:	100 % 50 % 25 %	4,8 h 20,4 h 35,2 h EN15250:2007, DIBT EN15250:2007, DIBT EN15250:2007, DIBT
Hyötysuhde:	87,0	% EN15250:2007, DIBT
Tulisija on liitettävissä jaettuun hormiin:	Kyllä	EN15250:2007, DIBT

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat yllä ilmoitetun mukaiset.
 Tämä suoritustasoilmoitus on annettu yllä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.



Heikki Vauhkonen, Toimitusjohtaja
 Juuka, 11.2.2014

SE – Prestandadeklaration nr. SONKA20140211

Produkttyp: SONKA
Avsedda användning: Eldstäder med långsam värmeavgivning för eldning med fast bränsle EN15250:2007, DIBT.
Tillverkare: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Finland.
Fortlöpande kontroll av produktens prestanda: Intern kvalitetskontroll (ISO9001:2008/LRQA Finland).
 Anmält organ RRF (nr. 1625) har utfört typtestet som beträffar classification enligt system 3 i 2014 och har publicerat följande rapporten RRF-50 13 3497.

Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Avstånd till brännbart material:	bakom sida	100 mm 100 mm
Bränsle:	ved	EN15250:2007, DIBT
CO-utsläp:	0,10	% EN15250:2007, DIBT
Rökgastemperatur:	166	°C EN15250:2007, DIBT
Energimängd:	71,0	kWh EN15250:2007, DIBT
Värmeavgivning:	100 % 50 % 25 %	4,8 h 20,4 h 35,2 h EN15250:2007, DIBT EN15250:2007, DIBT EN15250:2007, DIBT
Verkningsgrad:	87,0	% EN15250:2007, DIBT
Kan anslutas till skorsten som används av flera eldstäder:	Ja	EN15250:2007, DIBT

Prestandan för produkten överensstämmer med den prestanda som redovisas i tabellen ovan.
 Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.



Heikki Vauhkonen, Direktör
 Juuka, 11.2.2014



EN – Declaration of Performance nr. SONKA20140211

Product type: SONKA
Intended use: Slow heat release appliance fired by solid fuel EN15250:2007, DIBT.
Manufacturer: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Finland.
Verification of constancy of performance: Internal quality control (ISO9001:2008/LRQA Finland).
 The notified laboratory RRF (nr. 1625) performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 in the year 2014 and issued test report RRF-50 13 3497.

Declared performance:

<u>Essential Characteristics</u>		<u>Performance</u>		<u>Harmonized technical specification</u>
Distance to combustible materials:	rear	100	mm	EN15250:2007, DIBT
	sides	100	mm	EN15250:2007, DIBT
Fuel types:		firewood		EN15250:2007, DIBT
CO emissions:		0,10	%	EN15250:2007, DIBT
Max. flue gas temperature:		166	°C	EN15250:2007, DIBT
Thermal storage capacity:		71,0	kWh	EN15250:2007, DIBT
Heat output:	100 %	4,8	h	EN15250:2007, DIBT
	50 %	20,4	h	EN15250:2007, DIBT
	25 %	35,2	h	EN15250:2007, DIBT
Energy efficiency:		87,0	%	EN15250:2007, DIBT
Connection of multiple fireplaces on shared flue pipe possible:			Yes	EN15250:2007, DIBT

The performance of the product is in conformity with the above declared performance.
 This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.



Heikki Vauhkonen, Managing Director
 Juuka, 11.2.2014

DE – Leistungserklärung Nr. SONKA20140211

Produkttyp: SONKA
Vorgesehener Verwendungszweck: Speicherfeuerstätte für feste Brennstoffe EN15250:2007, DIBT.
Hersteller: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Finnland.
Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: Interne Qualitätskontrolle (ISO9001:2008/LRQA Finnland).
 Die notifizierte Stelle RRF (Nr. 1625) hat die Typprüfung nach dem System 3 im Jahr 2014 durchgeführt und folgenden Testreport ausgestellt: RRF-50 13 3497.

Erklärte Leistung:

<u>Wesentliche Merkmale</u>		<u>Leistung</u>		<u>Harmonisierte technische Spezifikation</u>
Abstand zu brennbaren Bauteilen:	hinten	100	mm	EN15250:2007, DIBT
	seitlich	100	mm	EN15250:2007, DIBT
Brennstoff:		Brennholz		EN15250:2007, DIBT
CO Emissionen:		0,10	%	EN15250:2007, DIBT
Abgastemperatur:		166	°C	EN15250:2007, DIBT
Gespeicherte Energie:		71,0	kWh	EN15250:2007, DIBT
Wärmeabgabe:	100 %	4,8	h	EN15250:2007, DIBT
	50 %	20,4	h	EN15250:2007, DIBT
	25 %	35,2	h	EN15250:2007, DIBT
Wirkungsgrad:		87,0	%	EN15250:2007, DIBT
Für Mehrfachbelegung auf gemeinsamen Schornstein geeignet:			Ja	EN15250:2007, DIBT

Die Leistung des Produkts entspricht der oben erklärten Leistung.
 Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller.



Heikki Vauhkonen, Geschäftsleiter
 Juuka, 11.2.2014



FR - Déclaration des performances no. SONKA20140211

Type de produit: SONKA
Usage prévu: Poêle-cheminée à accumulation de chaleur faisant appel à un combustible EN15250:2007, DIBT.
Fabricant: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Finlande.
Evaluation de la stabilité des performances: Contrôle de qualité interne (ISO9001:2008/LRQA Finlande).
 Le laboratoire d'essais notifié RRF (no. 1625) a effectué la détermination du produit type sur la base d'essais de type système 3 en 2014 et a issu le rapport de test RRF-50 13 3497.

Performances déclarées:

Caractéristiques essentielles		Performances		Spécifications techniques harmonisées
Distance aux éléments structurels inflammables:	arrière	100	mm	EN15250:2007, DIBT
	côtés	100	mm	EN15250:2007, DIBT
Combustible:		bois		EN15250:2007, DIBT
Émissions de CO:		0,10	%	EN15250:2007, DIBT
Température des gaz évacués:		166	°C	EN15250:2007, DIBT
Energie stockée:		71,0	kWh	EN15250:2007, DIBT
Restitution thermique:	100 %	4,8	h	EN15250:2007, DIBT
	50 %	20,4	h	EN15250:2007, DIBT
	25 %	35,2	h	EN15250:2007, DIBT
Rendement:		87,0	%	EN15250:2007, DIBT
Raccordement possible à une cheminée s'utilisant pour plusieurs appareils de chauffage:		Oui		EN15250:2007, DIBT

Les performances du produit sont conformes aux performances déclarées indiquées en haut.
 La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant.



Heikki Vauhkonen, Directeur Général
 Juuka, 11.2.2014

NL - Prestatieverklaring nr. SONKA20140211

Producttype: SONKA
Beoogd gebruik: Accumulerende toestelle gestookt met vaste brandstof EN15250:2007, DIBT.
Fabrikant: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Finland.
Verificatie van de prestatiebestendigheid: Interne kwaliteitscontrole (ISO9001:2008/LRQA Finland).
 De genotificeerde testlaboratorium RRF (nr. 1625) heeft de typetest uitgevoerd op basis van testen uitgevoerd volgens systeem 3 in 2014 met testverslag RRF-50 13 3497 als resultaat.

Aangegeven prestatie:

Essentiële kenmerken		Prestaties		Geharmoniseerde technische specificatie
Afstand tot brandbare constructiedelen:	achterkant	100	mm	EN15250:2007, DIBT
	zijkant	100	mm	EN15250:2007, DIBT
Brandstof:		hout		EN15250:2007, DIBT
CO-emissies:		0,10	%	EN15250:2007, DIBT
Rookgas temperatuur:		166	°C	EN15250:2007, DIBT
Hoeveelheid energie:		71,0	kWh	EN15250:2007, DIBT
Warmteafgifte:	100 %	4,8	h	EN15250:2007, DIBT
	50 %	20,4	h	EN15250:2007, DIBT
	25 %	35,2	h	EN15250:2007, DIBT
Rendement:		87,0	%	EN15250:2007, DIBT
Kan worden aangesloten op een door meerdere verwarmingstoestellen gebruikt rookkanaal:		Ja		EN15250:2007, DIBT

De prestaties van het product voldoen aan de hierboven vermelde prestatieverklaringen.
 Deze prestatieverklaring is verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant.



Heikki Vauhkonen, Directeur
 Juuka, 11.2.2014



IT - Dichiarazione di prestazione nro. SONKA20140211

Prodotto - tipo: SONKA
Uso previsto: Apparecchi domestici a lento rilascio di calore alimentati a combustibili EN15250:2007, DIBT.
Fabbricante: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Finlandia.
Verificazione della costanza della prestazione: Controllo di qualità interno (ISO9001:2008/LRQA Finlandia).
 L'organismo notificato RRF (nro. 1625) ha effettuato le prove di tipo secondo il sistema 3 nel 2014 e ha rilasciato la seguente rapporto di prova: RRF-50 13 3497.

Prestazione dichiarata:

Caratteristiche essenziali	Prestazione		Documento di riferimento
Distanza dei materiali infiammabili:	retro	100 mm	EN15250:2007, DIBT
	lato	100 mm	EN15250:2007, DIBT
Combustibile:	legna		EN15250:2007, DIBT
Emissioni CO:	0,10 %		EN15250:2007, DIBT
Temperatura dei gas in uscita:	166 °C		EN15250:2007, DIBT
Energia accumulata:	71,0 kWh		EN15250:2007, DIBT
Rilascio del calore:	100%	4,8 h	EN15250:2007, DIBT
	50%	20,4 h	EN15250:2007, DIBT
	25%	35,2 h	EN15250:2007, DIBT
Rendimento:	87,0 %		EN15250:2007, DIBT
Adatta per essere collegata a una canna fumaria utilizzata da vari apparecchi di riscaldamento:	Si		EN15250:2007, DIBT

La prestazione del prodotto conforme alla prestazione dichiarata sopra.
 Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.



Heikki Vauhkonen, Direttore
 Juuka, 11.2.2014

ET - Toimivusdeklaratsioon nr. SONKA20140211

Tootetüüp: SONKA
Ettenähtud kasutusotstarve: Tahke kütusega köetav soojusallvestav küttekolle EN15250:2007, DIBT.
Tootja: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Soome.
Toimivuse püsivuse kontrollimise süsteem: Sisemine kvaliteedikontroll (ISO9001:2008/LRQA Soome).
 Teavitatud asutus RRF (nr. 1625) on juhitanud tüübihindamine pärast süsteemi 3 aastal 2014 a on välja andnud järgmise testraporti RRF-50 13 3497.

Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus		Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Kaugus põlevast materjalist konstruktsioonidest:	taga	100 mm	EN15250:2007, DIBT
	kõrval	100 mm	EN15250:2007, DIBT
Kütus:	puu		EN15250:2007, DIBT
Põlemissaaduste CO sisaldus:	0,10 %		EN15250:2007, DIBT
Väljuva gaasi temperatuur:	166 °C		EN15250:2007, DIBT
Salvestatud energiahulk:	71,0 kWh		EN15250:2007, DIBT
Soojuse eraldumine:	100%	4,8 h	EN15250:2007, DIBT
	50%	20,4 h	EN15250:2007, DIBT
	25%	35,2 h	EN15250:2007, DIBT
Kasutegur:	87,0 %		EN15250:2007, DIBT
Sobib ühendamiseks mitme küttekolde poolt kasutatava korstnalõõriga:	Ja		EN15250:2007, DIBT

Toote toimivus on kooskõlas ülalosalustatud deklareeritud toimivusega.
 Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.



Heikki Vauhkonen, Tegevdirektor
 Juuka, 11.2.2014



LT - Eksploatacinių savybių deklaracija nr. SONKA20140211

Produkto tipas: SONKA
Paskirtis: Lėtai šilumą išskiriantys kietuoju kuru kūrenami buitiniai šildytuvai EN15250:2007, DIBT.
Gamintojas: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Suomija.
Nuolatinis eksploatacinių savybių sertifikavimas: Vidaus kokybės kontrolės (ISO9001:2008/LRQA Suomija).
 Notifikuotoji sertifikavimo įstaiga RRF (nr. 1625) atliko testą pagal sistemą 3 metais 2014 ir išdavė sertifikatą RRF-50 13 3497.

Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

Svarbiausios charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija	
Atstumas iki degių medžiagų:	nuo galinės sienelės iš šono	100 mm 100 mm	EN15250:2007, DIBT EN15250:2007, DIBT
Kuro rūšis:		malkos	EN15250:2007, DIBT
Emisija CO:		0,10 %	EN15250:2007, DIBT
Išmetamų dujų į dūmtraukį temperatūra:		166 °C	EN15250:2007, DIBT
Kaupiamoji energija:		71,0 kWh	EN15250:2007, DIBT
Šildymo galingumas:	100 %	4,8 h	EN15250:2007, DIBT
	50 %	20,4 h	EN15250:2007, DIBT
	25 %	35,2 h	EN15250:2007, DIBT
Naudingumo koeficientas:		87,0 %	EN15250:2007, DIBT
Keletos krosnių pajungimas į vieną dūmtraukį-galimas:		Taip	EN15250:2007, DIBT

Produkto eksploatacinės savybės atitinka deklaruotas eksploatacines savybes.
 Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik nurodyto gamintojo atsakomybe.



Heikki Vauhkonen, Generalinis Direktorius
 Juuka, 11.2.2014

LV – Veiktspējas deklarācija nr. SONKA20140211

Produkta veids: SONKA
Lietošanas veids: Cietā kurināmā sildiekārtas ar lēnu siltumatdevi EN15250:2007, DIBT.
Ražotājs: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Somija.
Veiktspējas snieguma pārbaude: Iekšēja kvalitātes pārbaude (ISO9001:2008/LRQA Somija).
 Paziņotā (notificētā) institūcija RRF (nr. 1625) veica produkta tipa noteikšanu balstoties uz produkta 3. sistēmas tipa testiem 2014 gadā un tika izdots testēšanas pārskats RRF-50 13 3497.

Tehniskie rādītāji:

Galvenie veiktspējas rādītāji	Veiktspēja	Kopējā tehniskā specifikācija	
Attālums līdz degošiem materiāliem:	no aizmugures no sāniem	100 mm 100 mm	EN15250:2007, DIBT EN15250:2007, DIBT
Kurināmā veidi:		malkas pagales	EN15250:2007, DIBT
CO emisija:		0,10 %	EN15250:2007, DIBT
Izplūdes gāzu temperatūra:		166 °C	EN15250:2007, DIBT
Energoietilpība:		71,0 kWh	EN15250:2007, DIBT
Siltuma jauda:	100 %	4,8 h	EN15250:2007, DIBT
	50 %	20,4 h	EN15250:2007, DIBT
	25 %	35,2 h	EN15250:2007, DIBT
Lietderības koeficients:		87,0 %	EN15250:2007, DIBT
Ir iespēja pievienot vairākus kamīnus pie viena dūmvada:		Jā	EN15250:2007, DIBT

Produkta veiktspēja atbilst augstāk minētajiem rādītājiem.
 Par šīs veiktspējas deklarācijas izsniegšanu pilnībā atbild ražotājs.



Heikki Vauhkonen, Ģenerāldirektors
 Juuka, 11.2.2014



SI - Izjava o zmožljivosti nr. SONKA20140211

Tip proizvoda: SONKA
Predvidena uporaba: Naprave na trdna goriva, ki počasi oddajajo toploto EN15250:2007, DIBT.
Proizvajalec: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Finska.
Potrđilo o nespremenljivosti lastnosti proizvoda: Notranji nadzor kakovosti (ISO9001:2008/LRQA Finska).
 Pooblaščen laboratorij RRF (nr. 1625) je na podlagi preizkušanja tipa po sistemu 3 v letu 2014 izvedel in izdal potrđilo o preizkusu RRF-50 13 3497.

Izjava učinkovitosti

Bistvene značilnosti		Učinkovitost		Usklajena tehnična specifikacija
Odmik od vnetljivih materialov:	zadaj ob straneh	100	mm	EN15250:2007, DIBT
Vrsta goriva:		100	mm	EN15250:2007, DIBT
Emisija CO:		les		EN15250:2007, DIBT
Temperatura plinov:		0,10	%	EN15250:2007, DIBT
Akumulirana toplota:		166	°C	EN15250:2007, DIBT
Oddana toplotna moč:	100 %	71,0	kWh	EN15250:2007, DIBT
	50 %	4,8	h	EN15250:2007, DIBT
	25 %	20,4	h	EN15250:2007, DIBT
Izkoristek:		35,2	h	EN15250:2007, DIBT
Možen priklop več kaminov na skupno dimno cev:		87,0	%	EN15250:2007, DIBT
			Da	EN15250:2007, DIBT

Delovanje izdelka je v skladu z zgoraj navedenimi lastnostmi.
 Izjava o zmožljivosti je izdana na odgovornost proizvajalca.



Heikki Vauhkonen, Managing Director
 Juuka, 11.2.2014

SK - Deklarácia výkonu nr. SONKA20140211

Typ produktu: SONKA
Použitie: Spotrebiče pomaly uvoľňujúce teplo spaľujúce tuhé palivo EN15250:2007, DIBT.
Výrobca: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Finsko.
Overenie stálosti vlastností: Interná kontrola kvality (ISO9001:2008/LRQA Finsko).
 Notifikované laboratórium RRF (nr. 1625) vykonalo určenie typu výrobku na základe skúšky typu podľa systému 3 v roku 2014 a vydalo skúšobnú správu RRF-50 13 3497.

Deklarované vlastnosti:

Základné vlastnosti		Výkon		Harmonizovaná technická špecifikácia
Vzdialenosť od horľavých povrchov:	vzadu z boku	100	mm	EN15250:2007, DIBT
Typy paliva:		100	mm	EN15250:2007, DIBT
CO emisie:		drevo		EN15250:2007, DIBT
Teplota spalín na výstupe:		0,10	%	EN15250:2007, DIBT
Akumulovaná energia:		166	°C	EN15250:2007, DIBT
Dĺžka tepelného výkonu:	100 %	71,0	kWh	EN15250:2007, DIBT
	50 %	4,8	h	EN15250:2007, DIBT
	25 %	20,4	h	EN15250:2007, DIBT
Účinnosť:		35,2	h	EN15250:2007, DIBT
Možnosť pripojenia viacerých spotrebičov na komínové teleso:		87,0	%	EN15250:2007, DIBT
			Áno	EN15250:2007, DIBT

Vlastnosti produktu sú v súlade s vyššie uvedenými vlastnosťami.
 Toto vyhlásenie o vlastnostiach je vydané s výhradnou zodpovednosťou výrobcu.



Heikki Vauhkonen, Generálny Riaditeľ
 Juuka, 11.2.2014



CZ - Prohlášení o vlastnostech nr. SONKA20140211

Typ produktu: SONKA
Použití: Akumulační kamna na pevná paliva EN15250:2007, DIBT.
Výrobce: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Finsko.
Ověření stálosti vlastností: Vnitřní kontrola kvality (ISO9001:2008/LRQA Finsko).
 Uvedená laboratoř RRF (nr. 1625) provedla stanovení typu výrobku na základě zkoušky typu podle systému 3 v roce 2014 a vydala zkušební protokol RRF-50 13 3497.

Deklarovaný výkon:

Základní charakteristika	Výkon	Jednotná technická specifikace
Vzdálenost od hořlavých materiálů:	vzadu ze strany	100 mm 100 mm
Typ paliva:	dřevo	EN15250:2007, DIBT
Emise CO:	0,10	% EN15250:2007, DIBT
Max. teplota spalin:	166	°C EN15250:2007, DIBT
Tepelná kapacita:	71,0	kWh EN15250:2007, DIBT
Odvod tepla:	100 %	4,8 h EN15250:2007, DIBT
	50 %	20,4 h EN15250:2007, DIBT
	25 %	35,2 h EN15250:2007, DIBT
Energetická účinnost:	87,0	% EN15250:2007, DIBT
Možnost připojení více kamen na společný komín:		Ano EN15250:2007, DIBT

Výkon produktu je v souladu s výše uvedeným prohlášením.
 Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.



Heikki Vauhkonen, Generální Ředitel
 Juuka, 11.2.2014

PL - Deklaracja właściwości nr. SONKA20140211

Typ produktu: SONKA
Przeznaczenie: Piece akumulacyjne na paliwo stałe EN15250:2007, DIBT.
Producent: Tulikivi Oyj, Kuhnustantie 10, FI-83900 Juuka, Finlandia.
Weryfikacja właściwości użytkowych: Wewnętrzna kontrola jakości (ISO9001:2008/LRQA Finlandia).
 Notyfikowane laboratorium RRF (nr. 1625) przeprowadziło określone badania produktu na podstawie badań zgodnie z systemem 3 w roku 2014, oraz wydało następujący raport testu RRF-50 13 3497.

Deklarowana wydajność:

Cechy zasadnicze	Wydajność	Zharmonizowane specyfikacje techniczne
Odległości od materiałów palnych:	tył	100 mm
	bok	100 mm
Paliwo:	drewno	EN15250:2007, DIBT
Emisja CO:	0,10	% EN15250:2007, DIBT
Temperatura spalin:	166	°C EN15250:2007, DIBT
Zakumulowana energia:	71,0	kWh EN15250:2007, DIBT
Emisja ciepła:	100 %	4,8 h EN15250:2007, DIBT
	50 %	20,4 h EN15250:2007, DIBT
	25 %	35,2 h EN15250:2007, DIBT
Współczynnik sprawności:	87,0	% EN15250:2007, DIBT
Nadaje się do podłączenia do komina wspólnego dla kilku czynnych urządzeń grzewczych:		Tak EN15250:2007, DIBT

Wydajność produktu jest zgodna z deklarowanymi właściwościami danego produktu.
 Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.



Heikki Vauhkonen, Dyrektor Zarządzający
 Juuka, 11.2.2014

